

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions**  
**- TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage , Phase III**  
**Core 0B2 / Noyau 0B2**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Material Traffic Division /Division du transport du matériel  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
7B3, Place du Portage, Phase III  
Gatineau, Québec K1A0S5

<b>Title - Sujet</b> Diplomatic mail airfreight Services	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 08A09-140520/A	<b>Date</b> 2015-07-06
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 08A09-140520	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>File No. - N° de dossier</b> lm004.08A09-140520	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$SLM-004-67458	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> 2015-06-08	
<b>Date de la demande de l'offre à commandes originale</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-07-13</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Ogbumor, Alfred	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> lm004
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-3589 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-4944
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b>	<b>Yes - Oui</b>	<b>No - Non</b>
<b>Accusé de réception requis</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

---

## Révision 02

1. Cette modification à la Demande de soumissions est émise pour reporter la date de clôture des soumissions.

La date de clôture des soumissions est modifiée au 13 Juillet 2015 à 14h00, heure avancée de l' (HAE).

2. Sous la PARTIE 6 – EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ, EXIGENCES FINANCIÈRES ET D'ASSURANCES, Section 6.1.2 Confirmation de la cote de sécurité

### Supprimer :

Voir l'annexe H - Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité (LVERS) pour obtenir de plus amples renseignements.

L'offrant doit détenir, avant l'émission de l'offre à commandes, une cote de sécurité d'installation au niveau SECRET, délivrée ou approuvée par la Direction de la sécurité industrielle canadienne de TPSGC.

Veuillez fournir les renseignements suivants :

- Nom de l'entreprise : \_\_\_\_\_
- Numéro de référence : \_\_\_\_\_
- Date d'expiration : \_\_\_\_\_

### Insérer :

Voir l'annexe H - Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité (LVERS) pour obtenir de plus amples renseignements.

L'offrant doit détenir, avant l'émission de l'offre à commandes, une cote de sécurité d'installation au niveau FIABILITÉ, délivrée ou approuvée par la Direction de la sécurité industrielle canadienne de TPSGC.

Veuillez fournir les renseignements suivants :

- Nom de l'entreprise : \_\_\_\_\_
- Numéro de référence : \_\_\_\_\_
- Date d'expiration : \_\_\_\_\_

**Toutes les autres modalités demeurent inchangées.**